

ROMÂNIA



## CONSILIUL SUPERIOR AL MAGISTRATURII

### PLENUL

#### HOTĂRÂREA nr. 621

din 04 iunie 2013

Cu raportul nr. 3899/IJ/1168/DIP/9305/ST/2013, Inspecția Judiciară a înaintat Plenului Consiliului Superior al Magistraturii solicitarea formulată de domnul Drilea Marga Marian, procuror în cadrul Direcției de Investigare a Infracțiunilor de Criminalitate Organizată și Terorism - Serviciul Teritorial Brașov, privind apărarea reputației și independenței profesionale.

Analizând raportul Inspecției Judiciare și văzând înscrisurile atașate, Plenul reține următoarele:

În temeiul art. 30 din Legea nr. 317/2004- privind Consiliul Superior al Magistraturii, republicată, domnul Drilea Marga Marian, procuror în cadrul Direcției de Investigare a Infracțiunilor de Criminalitate Organizată și Terorism – Serviciul Teritorial Brașov, a solicitat apărarea reputației profesionale și a independenței motivat de faptul că în cotidianul local „Evenimentul zilei”, începând cu data de 05.09.2012, au fost publicate articole preluate de întreaga mass media, conform cărora ar fi xeroxat și ar fi dat publicității stenograme din dosarul nr. \_\_\_\_\_ în care era cercetat și a fost numit „procurorul falsificator”.

I. Conform raportului Inspecției Judiciare, rezultă că, în data de 25 octombrie 2012, în cotidianul „Evenimentul zilei”, sub titlul „Cine este Marian Drilea”, s-a arătat că

„scurgerile de informații din dosarul...  
fi fost transmis instanței de judecată”.

.. au avut loc înainte ca acesta să

În aceste condiții, Inspekția Judiciară a fost sesizată de către conducerea Direcției de Investigare a Infrapecțiunilor de Criminalitate Organizată și Terorism.

Lucrarea a fost înregistrată la nr. la data de 07 septembrie 2012, iar în cadrul verificărilor prealabile privind scurgerile de informații, s-au avut în vedere două etape: prima vizează perioada de dinaintea sesizării instanței prin rechizitoriu la data de 07 septembrie 2012, iar a doua etapă cuprinde perioada ulterioară acestui moment.

În urma verificărilor a rezultat, în esență, că nu se poate confirma, dar nici infirma cu certitudine faptul că domnul procuror Drilea Marga Marian a difuzat fragmente din interceptările transcrise în cauză.

Astfel, cu titlul de exemplu, au fost publicate stenograme din dosar în datele de 06 septembrie 2012, pe RTV.net, însă acestea au fost preluate și în cuprinsul rechizitoriului.

[Redacted text block]

Domnul procuror a afirmat că jurnaliștii sunt obligați să dea publicității numai informațiile a căror veridicitate este sigură, verificate din cel puțin două surse credibile, însă conform aceluiași Cod deontologic al ziaristului, „Ziaristul va păstra secretul profesional privind sursele informațiilor obținute confidențial. Este la latitudinea propriei sale conștiințe să respecte confidențialitatea surselor, chiar și în fața justiției. Confidențialitatea surselor de informații este garantată de reglementările internaționale la care România este parte”. Însă, s-a reținut că în articolele menționate sunt evocate tocmai surse confidențiale.

Avându-se în vedere că afirmațiile din cuprinsul articolului nu au putut fi contestate, s-a apreciat că cererea domnului procuror Drilea Marga Marian de apărare a reputației profesionale și a independenței în ceea ce privește difuzarea informațiilor din interceptări dispuse în dosarul nr. \_\_\_\_\_ este neîntemeiată.

II. În articolul publicat de cotidianul „Evenimentul zilei” din data de 22 octombrie 2012, ziaristul în cauză a folosit termenul de „procuror falsificator” la adresa procurorului Drilea Marga Marian, referindu-se la dosarul în care acesta a fost cercetat pentru infracțiuni de fals, alături de fostul ofițer SRI, \_\_\_\_\_, care era și nașul procurorului.

Astfel, s-a reținut că, prin rechizitoriul nr. \_\_\_\_\_ din data de 24 iunie 2009, Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție – Secția de urmărire penală și criminalistică a dispus trimiterea în judecată a învinuitului \_\_\_\_\_ pentru săvârșirea infracțiunii de fals material în înscrisuri oficiale, scoaterea de sub urmărire penală a învinuitului Drilea Marga Marian, pentru abuz în serviciu, fals și uz de fals și disjungerea cauzei privind infracțiunea de fals în declarații presupus comisă de către Drilea Marga Marian și alte trei persoane.

Această disjungere a făcut obiectul dosarului nr. \_\_\_\_\_ al Parchetului de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție – Secția de urmărire penală și criminalistică, iar prin rezoluția din data de 25 februarie 2010 s-a dispus neînceperea urmăririi penale față de Drilea Marga Marian ș.a., cercetați sub aspectul săvârșirii infracțiunii de fals în declarații, considerându-se, conform probatoriului administrat, că fapta nu există.

Sub acest aspect, avându-se în vedere că, în urma cercetărilor, s-a constatat că domnul procuror Drilea Marga Marian este nevinovat, s-a apreciat că cererea de apărare a reputației este întemeiată.

Plenul mai reține că, potrivit adresei Inspecției Judiciare nr. \_\_\_\_\_ - răspuns la obiecțiunile domnului procuror Drilea Marga Marian, rezultă că domnul procuror a transmis, printre alte cereri, și obiecțiuni la raportul Inspecției Judiciare, însă fără a semna aceste cereri.

Având în vedere că semnarea cererii este o condiție de formă, neîndeplinirea acestei condiții, în raport de dispozițiile art. 10 alin. (3) din Regulamentul privind

normele pentru efectuarea lucrărilor de inspecție de către Inspecția Judiciară, aprobat prin Hotărârea nr. 1027/2012 a Plenului Consiliului Superior al Magistraturii, are drept efect clasarea cererii.

Față de cererea formulată de domnul procuror Drilea Marga Marian, Plenul reține următoarele:

În calitatea sa fundamentală de garant al independenței justiției, Consiliul Superior al Magistraturii apără corpul magistraților împotriva actelor de natură să aducă atingere independenței, imparțialității sau reputației profesionale a acestora.

Conform dispozițiilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, republicată, în exercitarea atribuțiilor sale, “Consiliul Superior al Magistraturii are dreptul și obligația de a se sesiza și din oficiu pentru a apăra judecătoria și procurorii împotriva oricărui act care le-ar putea afecta independența sau imparțialitatea ori ar crea suspiciuni cu privire la acestea. De asemenea, Consiliul Superior al Magistraturii apără reputația profesională a judecătorilor și procurorilor”.

Potrivit art. 30 alin. (1) și (6) din Constituția României, „Libertatea de exprimare a gândurilor, a opiniilor sau a credințelor și libertatea creațiilor de orice fel, prin viu grai, prin scris, prin imagini, prin sunete sau prin alte mijloace de comunicare în public, sunt inviolabile însă, libertatea de exprimare nu poate prejudicia demnitatea, onoarea, viața particulară a persoanei și nici dreptul la propria imagine”.

Noțiunea de „reputație” desemnează părerea publică, favorabilă sau defavorabilă, despre o persoană, felul în care cineva este cunoscut sau apreciat.

Părerea publică defavorabilă este, în principiu, de natură să aducă atingere reputației unei persoane. Ea este justificată, dacă se bazează pe fapte reale și trebuie sancționată, dacă se bazează pe fapte mincinoase și tendențioase, făcute în scopul de a-i discredita acesteia onoarea sau reputația.

Reputația profesională este o consecință a integrității morale și profesionale de care trebuie să dea dovadă fiecare magistrat. Aceasta conferă magistratului credibilitate și siguranță în exercitarea profesiei.

Dreptul la reputație figurează printre drepturile garantate de art. 8 din Convenția Europeană a Drepturilor Omului, ca element esențial al dreptului la respectarea vieții private.

În conformitate cu prevederile art. 8 alin. (1) din Convenția Europeană pentru apărarea Drepturilor Omului și a Libertăților fundamentale, orice persoană are dreptul la respectarea vieții sale private și de familie, a domiciliului și a corespondenței sale.

Ingerințele în viața privată și de familie pot fi justificate doar în cazul în care sunt întrunite cerințele impuse de alin. (2) al art. 8 din Convenție; astfel amestecul trebuie să fie „prevăzut de lege”, inspirat de un scop legitim în condițiile alin. (2) și „necesar într-o societate democratică” pentru a realiza acest scop.

Astfel, Curtea Europeană a Drepturilor Omului a stabilit în mod constant în jurisprudența sa, că statutul de magistrat nu elimină protecția oferită de articolul 8 din Convenție.

Prin art. 4 al Rezoluției nr. (1003) 1993 a Adunării Parlamentare a Consiliului Europei, s-a arătat că printre principiile de bază ale eticii jurnalismului se află și condiția ca difuzarea știrilor să fie bazată pe adevăr, asigurată prin mijloace adecvate de verificare și demonstrare și pe imparțialitate în prezentare, descriere și narare, iar la art. 5 s-a prevăzut că, „Exprimarea opiniilor poate consta în reflecții sau comentarii asupra unor idei generale sau în observații privind informații având legătură cu evenimente concrete. Deși opiniile sunt inevitabil subiective și, prin urmare, nu pot și nu trebuie supuse criteriului adevărului, ele trebuie totuși exprimate într-o manieră onestă și etică”.

Tot astfel, Codul deontologic al ziaristului adoptat de Clubul Român de Presă, impune ziaristului obligația de a da publicității numai informațiile de a căror veridicitate este sigur, după ce în prealabil le-a verificat, precum și interdicția de a prezenta opiniile sale drept fapte, știrea de presă trebuind să fie exactă, obiectivă și să nu conțină păreri personale.

Referindu-se la restrângerea libertății de exprimare în scopul garantării autorității și imparțialității puterii judecătorești, Curtea Europeană a Drepturilor Omului, în cauza „Braford contra Danemarcei” a decis că „interesul de a proteja reputația și a asigura autoritatea magistraților este superior aceluia de a permite o discuție liberă asupra

imparțialității acestora”. În cauza „Pager și Oberschlick contra Austriei” s-a statuat că „activitatea justiției nu poate fi discutată fără să se aibă în vedere anumite limite pentru a nu submina autoritatea acesteia, comandament deosebit de important într-un stat de drept”.

La soluționarea cererii de apărare a reputației profesionale formulate de domnul procuror Drilea Marga Marian, Plenul Consiliului Superior al Magistraturii va avea în vedere legătura dintre afirmațiile apărute în articolele de presă mai sus menționate și exercitarea profesiei de către magistratul menționat, precum și influența acestor articole asupra percepției publice.

În speță, s-a constatat că aspectele prezentate în cuprinsul articolului de presă tratate la punctul I nu pot fi infirmate în niciun mod.

Având în vedere veridicitatea informațiilor tratate la punctul I, Plenul apreciază că cererea de apărare a reputației profesionale și independenței, sub acest aspect, este neîntemeiată.

De asemenea, Plenul apreciază că se impune transmiterea lucrării către Inspekția Judiciară în vederea efectuării de verificări cu privire la scurgerile de informații.

În ceea ce privește aspectele tratate la punctul II, în dosarul nr. 917 P/200 al Parchetului de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție – Secția de urmărire penală și criminalistică, prin rezoluția din data de 25 februarie 2010 s-a dispus neînceperea urmăririi penale față de Drilea Marga Marian, cercetat sub aspectul săvârșirii infracțiunii de fals în declarații, considerându-se, conform probatoriului administrat, că fapta nu există.

Plenul mai reține că, potrivit Codului deontologic al ziaristului, „nici un individ nu va fi catalogat drept infractor până când o instanță juridică nu se va pronunța”.

Plenul apreciază că articolul de presă în cauză, prin conținutul său concret, prezintă în mod tendențios date inexacte, constatându-se că magistratului menționat i se impută, în mod explicit, comiterea unor fapte ilicite, dar nereale, afirmațiile făcute în acest sens fiind de natură să influențeze în mod negativ opinia publică cu privire la integritatea acestuia și să-l discrediteze, afectându-i-se astfel reputația profesională, motiv pentru care va admite cererea sub acest aspect.

Față de cele expuse, în temeiul dispozițiilor art. 30 alin. (2) din Legea nr. 317/2004 privind Consiliul Superior al Magistraturii, republicată, și art. 75 din Legea nr. 303/2004 privind statutul judecătorilor și procurorilor, republicată, cu modificările și completările ulterioare, prin vot direct și secret, cu majoritatea voturilor membrilor prezenți;

**PLENUL  
CONSILIULUI SUPERIOR AL MAGISTRATURII  
HOTĂRĂȘTE**

**Art.1** - Însușirea conținutului răspunsului Inspecției Judiciare la obiecțiunile formulate de domnul procuror DRILEA MARGA MARIAN la Raportul Inspecției Judiciare.

**Art.2** - Admiterea în parte a cererii de apărare a reputației profesionale formulate de domnul DRILEA MARGA MARIAN, procuror în cadrul Direcției de Investigare a Infraacțiunilor de Criminalitate Organizată și Terorism - Serviciul Teritorial Brașov, în ceea ce privește aspectele descrise la punctul II din raportul Inspecției Judiciare, ca urmare a articolului publicat în cotidianul „Evenimentul zilei” din data de 22 octombrie 2012, urmând a fi emis un comunicat de presă de către Biroul de informare publică și relații cu mass-media din cadrul Consiliului Superior al Magistraturii, în acest sens.

**Art.3** - Înaintarea lucrării către Inspecția Judiciară în vederea efectuării de verificări cu privire la scurgerile de informații, în ceea ce privește punctul I din raport.

**Art.4** - Prezenta hotărâre se comunică Inspecției Judiciare, pentru a fi pusă în aplicare, conform legii.

Dată în București, la data de 04 iunie 2013

**Președinte,**  
  
**Procuror Oana Andrea SCHMIDT-HĂINEALĂ**



